爲完成對聯邦醫療保險Medicare處方藥計劃費用的補助之申請須知

社會安全局及聯邦醫療保險與醫療補助服務中心 Center for Medicare & Medicaid Services 共同爲您提供處方藥費用的附加補助。要確定是否能夠符合這項附加補助的條件，社會安全局需要知道您的收入以及存款、投資與房地產（您所居住的房地產除外）的價值。符合以下條件即有資格獲得附加補助：

- 有限的收入（個人收入低於 $14,355，已婚並同居的夫妻收入低於 $19,245）。即使年收入較高，仍然有可能獲得對於每月的保險費、年度自付扣除額和處方藥自付額的補助。收入較高的情況包括您或配偶：
  - 在贍養同住的其他家庭成員；
  - 有工作收入；或
  - 住在阿拉斯加或夏威夷；以及
- 有限的財產（個人財產低於 $10,000，已婚並同居的夫妻財產低於 $20,000）。如果將某些資金用於喪葬費用，這些財產的限額還可略微提高（每人另加 $1,500）。

須知事項

確定自己擁有的、與配偶或其他人共有的財產，但**不要**包括自己居住的房屋、汽車、墓地或私人財產。

查看自己的所有收入。

事先收集自己的紀錄以節省時間。

要記住，這份計算表並非申請表，只是一份協助您填寫附加補助申請表的計算表。

能夠幫助事先做好準備的文件包括：

- 證明您在銀行、信用社或其他金融機構的帳戶餘款的結帳單；
- 投資結帳單；
- 壽險保單；
- 股票憑證；
- 納稅表；
- 年金或退休金授與信；以及
- 薪資存根。

與社會安全局聯絡

如需要申請表，請致電 **1-800-772-1213** (文字電話 TTY **1-800-325-0778**) 與社會安全局聯絡，索取「*聯邦醫療保險 Medicare 處方藥計劃費用補助申請表*（SSA-1020）」（*Application for Help with Medicare Prescription Drug Plan Costs* (SSA-1020)）。自 2005 年 7 月 1 日起，可以在網站 ***www.socialsecurity.gov*** 申請。

如洽詢聯邦醫療保險Medicare處方藥計劃的資訊，請致電 **1-800-MEDICARE** (**1-800-633-4227**) 或上網 ***www.medicare.gov***。

請繼續到下頁完成計算表。

我們需要知道有關您與配偶（如已婚並共同居住）的收入和財產的資料。

財產	其價值
銀行帳戶，包括支票、儲蓄和定存單	$_____
股票、債券、儲蓄債券、共同基金、個人退休帳戶 (IRAs) 或其他投資	$_____
在家中或任何地方的現金	$_____
您與配偶（如已婚並共同居住）的壽險保單	$_____
***注意：**社會安全局需要知道**您的壽險保單在今天兌現**會得到的金額。請與您的保險公司或經紀人聯絡以得到確切的現金價值。這筆金額可能低於您的投保金額。*	
自己居住的房屋以外的其他房地產	$_____

收入	每月金額
鐵路退休金	$_____
退役軍人津貼	$_____
其他退休金或年金	$_____
贍養費	$_____
房租淨收入	$_____
勞工傷殘補償	$_____
由他人支助的家庭開銷，例如食物、房屋貸款或房租、取暖燃料或瓦斯、電力、水和財產稅	$_____
薪資	$_____
自營者淨收入	$_____
其他收入	$_____

您可以選擇代理人協助辦理社會安全局的事務。我們會像與您合作一樣，與您的代表人合作。

Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10128-CH
What You Need To Complete The Application For Help With Medicare Prescription Drug Plan Costs (Chinese)
April 2005